

RAZSODIŠČE ZA ALTERNATIVNO REŠEVANJE DOMENSKIH SPOROV ZA VRHNJO DOMENO .SI

ODLOČITEV RAZSODIŠČA

V PRIMERU ARDS2009/28 – www.oracle.si

1. STRANKI

Pritožnik: Oracle Software d.o.o., Ljubljana, Dunajska 156, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa zastopnik Rajko Novak (v nadaljevanju pritožnik)

Nosilec domene: Avtodata podjetje za računalniški inženiring, d.o.o., Mala vas 27A, 1131 Ljubljana, ki ga zastopa direktor Miklič Boris (v nadaljevanju nosilec domene)

2. DOMENSKO IME IN REGISTRAR

Domensko ime: www.oracle.si (v nadaljevanju domene), ki je registrirana pri registrarju INFONET Media d.d. (v nadaljevanju registrar).

3. POTEK POSTOPKA

Pritožnik je z vlogo z dne 19.6.2009 pa v elektronski, z dne 26.6.2009 pa v pisni obliki preko ARNES-ove administrativne službe, ki zagotavlja podporo za delo razsodišča (v nadaljevanju administrator), v skladu z določbami 6.1, 6.2 in 6.3 Pravil postopka alternativnega reševanja domenskih sporov pod vrhno domeno .si (v nadaljevanju Pravila postopka ARDS), ki so del Splošnih pogojev za registracijo domen pod vrhno domeno .si (v nadaljevanju Splošni pogoji), na razsodišče vložil pritožbo, v kateri navaja, da domena »www.oracle.si«, katere nosilec je družba Avtodata d.o.o., Mala vas 27A, Ljubljana, krši njegovo pravico do njegove registrirane blagovne znamke oracle in pravico do imena družbe Oracle Corporation ter imena pritožnika kot njegove podružnice Oracle Software, katerim je uveljavljena na slovenskem geografskem področju. Administrator je v skladu z določbo 6.8 Pravil postopka ARDS dne 21.7.2009 ugotovil, da je pritožnikova pritožba popolna in jo po elektronski pošti ter hkrati s priporočeno pošiljko poslal nosilcu domene ter registrarju. Kakor izhaja iz povratnic je nosilec pritožbo prejel dne 27.6.2009. Dne 26.6.2009 je administrator pritožnika obvestil, da je administrator sporne domene blokiral. Nosilec domene na pritožbo pritožnika v odrejenem roku ni odgovoril. Administrator je v skladu z določbo 11.1 Pravil postopka ARDS obema strankama poslal predlog s predlogom, naj se, če je to mogoče, poravnata. Iz listinske dokumentacije v spisu izhaja, da je pritožnik administratorjev predlog prejel dne 22.7.2009, prav tako pa tudi nosilec domene dne 22.7.2009. Desetdnevni rok za poravnavo, določen v skladu s Pravili postopka ARDS, je dne 1.8.2009 neuspešno potekel, zato je administrator v skladu z določbo 12.1 Pravil postopka ARDS o tem dne 4.8.2009 obvestil predsednika razsodišča, ki je za edinega razsodnika v postopku imenoval doc. dr. Branka Koržeta (v nadaljevanju razsodnik). V skladu z določbo 12.5 člena Pravil postopka ARDS je razsodnik dne 19. 8. 2009 podal izjavo o neodvisnosti in nepristranskosti, administrator pa je dne 22.2.2009 obvestilo o izjavi razsodnika posredoval strankama v postopku. V skladu z določbo 13.1 Pravil postopka ARDS je administrator dne 23.8.2009 razsodniku predal spis s prilogami, ki ga je razsodnik prejel dne 24. 8. 2009.

4. NAVEDBE STRANK IN NJIHOVE ZAHTEVE

4. 1. Navedbe pritožnika v pritožbi

Pritožnik v pritožbi navaja, da je »oracle« njegova registrirana blagovna znamka in da je hkrati tudi del pritožnikovega imena Oracle Software d.o.o. in del imena Oracle Corporation kot njegovega kapitalskega lastnika Oracle Corporation. Nosilec naj bi nezakonito posegal v njegovo blagovno znamko, v njegovo ime firme in ime njegovega kapitalskega lastnika ter v njegove avtorske pravice. Pritožnik še navaja, da je v zadnjih petih letih že bil nosilec domene »oracle.si«.

4. 2. Nosilec domene na pritožbo pritožnika ni odgovoril, odgovoril pa tudi ni na predlog administratorja za sklenitev poravnave.

Pritožnik predlaga naj razsodišče izvede dokaze in naj domeno »oracle.si« prenese nanj.

5. POGOJI ZA SPROŽITEV SPORA PRED RAZSODIŠČEM

Na podlagi določbe 18.2.1 Splošnih pogojev lahko pritožnik, ki zatrjuje, da registrirana domena krši katero njegovo pravico, sproži postopek alternativnega reševanja domenskega spora s posredovanjem administratorja pred razsodiščem, če so kumulativno izpolnjeni naslednji trije pogoji:

- da je domena nosilca identična ali zamenljivo podobna njeni blagovni znamki, veljavni na območju Republike Slovenije, ali firmi, kot izhaja iz sodnega registra v RS, ali da krši njegovo avtorsko pravico po pravu RS, ali registrirano geografsko označbo, do katere je upravičen po pravu RS, ali posega v njene pravice na osebnem imenu po pravu RS, ali pa posega v drugo njeno pravico, ki je priznana v pravnem redu RS,
- da nosilec nima pravno priznanega interesa glede registrirane domene in
- da je domena registrirana ali se uporablja v slabi veri.

V skladu s 18.3.2. Splošnih pogojev je razsodnik pri presoji, ali so pogoji iz točke 18.2.1. Splošnih pogojev izpolnjeni, prost in ni vezan na nikakršna dokazna pravila. Uporabi lahko katerakoli pravna pravila, načela ali prakso, ki se mu zdijo relevantni, če je to v skladu z javnim redom RS, skrbeti pa mora, da je zadoščeno načelu kontradiktornosti.

6. IZVEDBA DOKAZOV IN UGOTOVITEV DEJANSKEGA STANJA

6.1. Razsodnik je v pisnem postopku izvedel dokaze z vpogledom v pritožbo pritožnika, v izpis iz sodnega registra o registraciji pritožnika in z vpogledom na internetno stran www.oracle.com.

6. 2. Ali so sporne domene identične ali zamenljivo podobne z imenom, firmo ali znamko pritožnika?

Iz sodnega registra je razvidno, da je pritožnik gospodarska družba s firmo ORACLE software d.o.o., ki je bila ustanovljena 17.9.2001 in da je dne 28.4.2005 kot družbenik s 95,4718 % v družbo vstopila družba ORACLE NEDERLAND BV, Rijnzathe 6, DE MEERN iz Nizozemske. Družba je med drugim registrirana za opravljanje trgovine na debelo s pisarniškimi stroji in opremo, trgovino na drobno s knjigami, časopisi, revijami, papirjem,

pisarniški potrebščinami, svetovanje o računalnikih napravah, svetovanje in oskrba z računalniškimi programi, za obdelavo podatkov, povezovanje s podatki, vzdrževanje in popravila pisarniških in računskih strojev in računalniških naprav in za drugo izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje, d.n. Iz spletne strani www.oracle.com je razvidno, da je korporacija Oracle v svetu največja korporacija na področju trgovine s programsko opremo (Oracle is the world's largest business software company), ki posluje v 145 državah. Iz registracije dejavnosti nosilca domene je razvidno, da je družba registrirana za opravljanje posredniških in trgovinskih dejavnosti ter za proizvodnjo računalnikov in druge opreme za obdelavo podatkov.

Iz sodnega registra izhaja, da je sporna domena »oracle.si« zamenljivo podobna pritožnikovi firmi, s skrajšano obliko firme pa celo identična. Pritožnik je registriran pod firmo Oracle software d.o.o., zato lahko domena zavede ne le povprečnega, ampak tudi profesionalne uporabnika njegovih storitev. Poleg tega ima pritožnik pravico, da v poslovnih razmerjih nastopa s skrajšano firmo, ki pa je povsem identična z domeno. Oracle je ugledna svetovna znamka, ki jo ima pritožnik kot družba v večinski kapitalski lasti nizozemske družbe Oracle Nederland, pravico uporabljati v poslovnih razmerjih, sporna domena pa je z njo povsem identična. Sporna domena torej ne le povprečnega uporabnika, ampak celo poznavalca, neposredno zavaja v zmotu glede imena in glede ugledne svetovne znamke, zato so po oceni razsodnika v celoti izpolnjene predpostavke iz prve alineje 18.2.1 Splošnih pogojev.

6. 3. Ali je nosilec domene upravičen do domene oziroma ali ima za to pravno priznani interes?

V zvezi s preizkusom opravičenosti predpostavke, ali ima nosilec domene upravičenje ali pravno priznani interes, razsodnik na podlagi izvedenih dokazov, z vpogledom v sodni register pri Okrožnem sodišču v Ljubljani in javno dosegljivih podatkov o nosilcu in njegovem poslovanju, zlasti spletnih strani, razsodnik ocenjuje, da nosilec ne izkazuje nobenega upravičenja in tudi ne nobenega pravno priznanega interesa. V kolikor bi ta izhajal iz dokazov, ki razsodniku niso bili dosegljivi, bi jih bil lahko v postopku predložil ali se na njih vsaj skliceval. Z opustitvijo te svoje pravice je nosilec zavestno pristal na izvedbo dokazov, ki so bili razsodniku dosegljivi, na njihovi podlagi pa razsodnik zaključuje, da med firmo nosilca ter spornimi domenami ni nikakršne povezave, ki bi nakazovala na upravičenje nosilca ali pravno relevantni interes do sporne domene in da nosilec za njeno registracijo ne izkazuje pravnega interesa, s čemer je v celoti izpolnjen tudi drugi pogoj iz določbe 18.2.1. Splošnih pogojev.

6.4. V kakšni veri je nosilec registriral oziroma uporabil sporno domeno?

Tudi glede presoje, ali je izpolnjen pogoj iz tretje alineje 18. 2. 1. Splošnih pogojev, razsodnik pritruje pritožniku in ugotavlja, da pritožnik posluje na slovenskem trgu s firmo ORACLE software in s skrajšano firmo ORACLE že vrsto let in da korporacija Oracle nastopa na svetovnem trgu pot tem imenom ne le z imeni svojih hčerinskih oziroma poslovno povezanih družb, ampak tudi pod oracle kot slovečo znamko. Nosilcu kot poslovnemu subjektu je bilo to dejstvo znano, ali bi mu vsaj moralo biti znano, zato po oceni razsodnika sporne domene ni registriral v dobri veri. Očitno je, da je kot družba registrirana za proizvodnjo računalnikov in opreme z domeno želel nelojalno poseči v poslovna razmerja in zavesti poslovne partnerje v zmotu glede svoje identitete in na račun pritožnika pridobivati posle. Slabo vero potrjuje tudi njegovo pasivno vedenje v tem postopku, saj razsodišču ni predložil nobenih dokazov in na navedbe pritožnika ni niti odgovoril.

6.5. Ali so podani pogoji za prenos sporne domene po določbi 18.3.1. Splošnih pogojev za registracijo domen pod vrhno domeno .si?

Pritožnik v pritožbi zahteva, da ARDS skladno s Pravili postopka ARDS, domeno www.oracle.si, prenese nanj.

Iz gornje obrazložitve izhaja, da so za prenos kumulativno izpolnjeni vsi trije pogoji iz določbe 18. 2. 1. Splošnih pogojev in pogoji iz določbe 16. 2. 1 Pravil postopka ARDS, zato je razsodnik dne 14. septembra 2009 sprejel naslednjo:

ODLOČITEV:

Zahtevi pritožnika se ugodi in se na podlagi določbe 18.3. Splošnih pogojev in v skladu z določbo 15.2. Pravil postopka ARDS odredi prenos domene »oracle.si« iz nosilca na pritožnika.

Razsodnik
doc. dr. Branko Korže, univ. dipl. iur.
V Ljubljani, dne 14. septembra 2009